

J E L E N K Ö R.

73 szám

Pest szerda september' 10dikén

1831.

Foglalát: Magyar- és Erdélyország (kir. leírás az erd. országgyűléshez; Szerém megye és Arad sz. k. város új tisztára; különféle). Ausztria (katonai tisztváltások). Anglia (dublini prot. gyűlések; O'Connell beszéde Waterfordban. Svédország. Franciaország (Talleyrand; Napoleon-ünnepe; Dupin; Temps a' National fölmentésére.) Spanyolország (Julius 31ki ütközet; Gárelly tudósítása folytatása.) Portugália (d. Pedro cortes-nyitó beszéde.) Belgium. Hollandia. Tripolis. Törökország (Ibrahim expedíciója, konstantinápolyi hírek, 's az ottani újság.) Oroszország. Gabonaár 's pénzkelet.

MAGYAR- és ERDÉLYORSZÁG.

Pozsonyban sept. 2ka óta a' RR. kerületileg az urbéri resolutio fölött tanácskoznak. 5kén az első cikk. öt első §za már újra szerkesztetve volt, 's készen egy üzenet-javaslat is a' fő RRhöz, azután folytatták a' 8, 10, 11, 12 's 13 §szokat.

Ő Főlségének az erdélyi országgyűlést illető 's Ferdinánd főhg. ő kir. Fenséghöz intézett közelebbi leírása, bővebben imigy következik:

„Első Ferencz 's a' t. Fens. k. főherczeg, szerezett Vérének! Minekutána a' végre, hogy a' mi erdélyi nagy fejdelemségünk — 's annak visszaesatolt részeibeli hiv KK. és RRek törvényeinek és jussainak a' magok épségében leendő megtartására intézett atyai szorgalmunknak eleget tehessünk, a' KK. és RRek jelen országos gyűlése kihirdettetett, sem az ők hódoló tiszteletüktől, sem azon pontos készségnek kinyilatkoztatásától, mellyel ezen — a' haza dolgai felől — a' törvény által kiszabott úton és módon intézendő tanácskozásokra szolgáló alkalmat használni kívántak, semmit méltóbban nem várhattunk, mint azt, hogy magokat a' törvényekhez, ősi szokásokhoz, és ez iránti saját igéretikhez alkalmazva, ezen mind két részről kölcsönös ohajttal kivánt országgyűlés céljára sükeresen fognak munkálkodni. Azonban azok, miket Kedveltséged feljelentéséből értettünk, hogy t. i. maga a' KK. és RRek — az ő idei jul. 10dikről alázatos feljelentésük nyomán a' közelebbi múlt hónap 18kán költ keg. kir. leírásunk által megerősített — elnöke még mindeddig is székét nem foglalta el, és hogy a' KK. és RRek a' magok gyűlésében, ugy a' mint ez még most alkotva vagyon, az említett elnök és ítélőmesterek számára készitendő új esküforma kidolgozásával töltik idejüket, várákosunknak oly annyira nem felelnek meg, hogy akármedly részről tekintsük e' késedelmöket, nem lehet annak bennünk legnagyobb kedvetlenséget nem gerjeszteni. Neveli szívünk ezen méltó elégtelen érzetét az, hogy jóllehet az alapos törvények 's az 1791: 11 cikkely tiszta rendelete szerint kir. Kormányzékünk az országgyűlés kiegészítő részit teszi, sőt önmagok az említett KK. és RRek minapi alázatos felírásokban az országgyűlés ezen valódi kiegészítő részének hijával lenni nyilatkoztak, mind o' mellett is ezen haladékoskodásukkal nem csak törvényes köteleességeket, hanem tulajdon kívánságokat is elmellőzni láttatnak. Ugyanis az, a' mi ezen halogatás okául adatik elő, t. i. a' kidolgozandó új esküforma szüksége, oly állásban vagyon, hogy minekutána az említett hivatalok számára már ez előtt jó móddal kidolgozott esküformák vannak, ezek módosítása pedig nem másképp, hanem csak kiege-

sztített országgyűlés alkalmával, az 1742dikben követett mód szerint, 's megerősítésünk hozzá járultával, melly mind a' constitutio természetéből folyólag, mind pedig magoknak az erdélyi nagy fejdelemség 's visszacsatolt részei KK. 's RReinek az említett év sept. 25kén boldog emlékezetü Nagyanyánk elibe terjesztett alázatos fölírása szavai szerint is annak törvényességére megkivántatik, következőleg kölcsönös törvényes országgyűlési értekezés útján történhetik meg, — azon mentség a' dolgok folytatásában követendő törvényes móddal teljességgel nem egyeztetetik meg. Midőn tehát a' dolgok ezen, a' helyes uttól eltávozott mostani helyzetbe jutottak, Kedveltségednek keg. ajánljuk 's parancsoljuk, hogy ezen eltökélett határozatunkról az említett KK. 's RReket, e' jelen kir. kegyelmes leírásunk közlése mellett, tüstént oly hozzáadással értesítse, hogy mi ettől — mivel sarkalatos és fenálló tiszta törvényeken alapul, semmi esethen el nem fogunk állani, 's mivel meg nem engedhetjük, hogy az önkénynek nagyobb út nyitassék, mint a' törvényeknek 's a' dolgok folytatásában megkivántató törvényes rendnek, ezek sérthetetlen fentartására legfelsőbb kir. hatalmunkban álló eszközökkel élni fogunk. Ezen kedvetlen szükség kikerülésére tehát a' KK. és RReket — ne hogy valamit, a' mit hozzájuk vonzó atyai szívünk megkiván, elmulasztani láttasunk, tovább is különösen arra kívántuk intetni, hogy az országgyűlési elnököt és ítélőmestereket a' fenálló eddigi esküformák szerint fölesketvén, az országgyűlési tárgyak iránti értekezések folytatásában az 1791: 11 törvénycikk által kiszabott úton menjenek elő, 's keg. kir. előterjesztésink első pontja alatt említett sarkalatos és diplomatikai hivatalokra, az 1791: 10. törvénycikk értelmében véghez viendő választásokhoz és candidatiokhoz a' törvényesen választott 's általunk kegyelmesen megerősített elnök törvényes előlülése alatt késedelem nélkül 's annyival bizonyosabban fogjanak, mivel minekelőtte az országgyűlés kiegészítve 's azon mulhatlanul szükséges eszközök (essentialia organa), mellyek annak tartásmódjára, kölcsönös szerződésnek törvényesen leendő elintézésire 's akárminő országgyűlési tárgyaknak a' törvények által kiszabott helyes úton való eligazítására előlegesen megkivántatnak, illő módon helyre állítva nem lesznek, a' KK. és RRek — valamint kir. tekintetünk 's a' törvények szentsége sérülése nélkül nem értekezhetünk: ugy sem mi magunk értekezni nem akarunk, sem pedig azt, hogy Kedveltséged, mint személyünk meghatalmazott képviselője akármi iránt is értekezésbe bocsátkozzék, nem akarjuk. Egyébiránt 's a' t. Költ Schönbrunnban aug. 21dikén 1834. — Ferencz s. k. B. Miske József s. k. Ő cs. kir. ap. Felsege tulajdon paran-

csolatjára B. Apor Lázár s. k. Melly kegy. kir. leírás felolvastatván, köziratra kéretett 's ezzel az ülés eloszlott.

N. Szerém vmegye Bittó Albert főispáni helytartó ur elnöksége alatt f. hónap 15-öjén Vukovárott tisztujtó-széket tartván, következőké az: első alispán (miután az eddigi 33 évig szolgált kir. tanácsnok 's első alispán Parsetics József korossága 's huzamos betegesködése miatt tisztét letette volna) lön Poszavec Zsigmond eddigi főjegyző; 2ik alispán ifj. Parsetics József eddigi főbíró, főjegyző Zsitvay József; főadószedő Fejérváry Mihály; főügyészül megmaradt Bossányi József; főbírák, illoki járásban Garapy József, tovarnikiban Fejérváry Antal, ireghiben Szalay Károly; albirák: Vukovárott Mladenovics Trifon; Erdővégen Urbanecz Mihály, Rumán Janos István; aladószedő Parsetics Márton, járásbeli adószedő Rogulics János; számvevő Isaakovics Pál; aljegyző Kraicsevics Ferencz; levéltárnokul megmaradt Kovácsy Ignác; esküttek: Mikovics Demeter, Stverteczky József, Stojsevics János, Sánta István, Novics György, Cseh Eduárd; takarmányi biztosok: Továrnikon Vicze, Erdővégen Andushics, Rumán Preydgó Pál; kapitány Muics József, hadnagy Janochua, vontatási biztos Marsó Aloiz; végre fizetésbeli táblabírák: Szalay József, Püspöky Mihály. A főadószedőt 's rumai albirót, kik szavazással választattak, kivéve a' többi mind fölkiáltással nyéré tisztét. Negyedfél óra alatt az egész választásnak vége volt, minden szép renddel 's a' tárgyhoz illő komolysággal ment.

Aradnak ünnepélyes beiktatása után, f. eszt. aug. 25-kén, már mint szabad kir. városban, b. Orzay Lőrincz, Arad vármegyei főispán; és kir. biztos ur által tisztépitő-szék tartatván, az következő renddel ment végbe:—polgármester lett: Heim Domonkos; főbíró: Mihalovics Lázár; tanácsbeliek: Franczély Albert, Petrovics Balázs, Schärfeneder Ferencz, Szekulits György, Lukácsy János, egyszersmind város kapitánja, Joannovits Pál, Szergel János, Jankovits Gábor; főjegyző: Serb Tivador; al, főjegyzői ezimel: Imrey József, tiszteletbeliek: Blaskovits Imre, Brasován Demeter, Sarlott János, Bullio Constantín; főügyész: Czúcz János; al: Vljakovics Demeter; tiszteletbeliek: Klein József, Sztankovics András, Szeiler Jakab, Alexandrovics Constantín. Számvevő: Boros András. Levéltárnok: Serb Pál. Árvák' atyja: Deng János; ellenőr: Orlovics József; főkamrás: Frits Antal; al: Liszter Antal; ellenőr: Alexits Demeter. Adószedő: Mihajlovics Constantín; ellenőr: Szalay Bonaventura. — Választott község szőlője; Stocz József. Actuarius: Árkosy.

Főorvos: Krestits János; seborvos: Vranovics József. Uffelügyelő: Popovics Pál. Kiadó: Kun Lajos.

Különféle. Jüngling János György kir. tanácsnok, udvari fő hadtanácsi nyugalmazott titoknok 's a' magyarországi kir. fő hadkormánysszéknél referens, Budán f. sept. 4-én munkás életének 65ikében inlázban kimult. — Récsén, Pozsonyul egy órányira, septemb. 15-öjén 93 ház égett-le. Nagy-Surányban jul. 15-kén egy garadalján támadt tűzből rövid idő alatt gr. Károlyi Lajos 7 jobbágyának, 's egy zsellérjének háza, gazdasági épületeik, 's takarmányuk, gr. Pongrácz Ádámnének két épületje gr. Berchthold Antalné kastélyja két alacsonyabb szárnya, számos drága butorokkal, kocsiszinje, és még egy esapszék hamvadtak el, bennük egy jobbágy ember felesége és egy izraelita csapláros. Ugyanitt 27-kén újra két nagy és négy jobbágy-ház égett el, takarmány, marha 's t. együtt. A' rettenetes szél miatt egyik tűz sem vala oltható. Az érdeklött megkárosult jobbágyokat földesurok épületfával, tégtával és tized-gabonájuk elengedésével vigasztalta-meg. Auguszt. 28-kán Czabajt, Nyitra - Apátin, Farkaskedden, 30-kán pedig Czétényt leütött menykövek által támadt tüzek is nagyárokat okoztak. — Braun János győri szemorvos ur tizenegy hónapig mulatván Temesben; ez idő alatt ott 179 szembeteget hozott ismét ép látásra.

A U S Z T R I A.

Tisztváltozások a' cs. kir. hadseregnél. Előléptettek: altábornagygyá Cometti János, gen. őrnagy; — gen. őrnagyokká ezredes b. Mylius Jenő gr. Haugwitz 38 sz. sorszredtül, és Kussevich László, b. Mariássy 37 sz. sorszredtül; — ezredesekké következő alezredesek: Schroer Erneszt, b. Wimmer Henrik, Kast József, Czvik Vincze a' 10 sz. poroszkirály huszár-ezrednél, és Airoldi Pál, gr. Haugwitz sorszrednél; alezredesekké őrnagy: Kempen János alsó Ausztriában, és Petrich Zsigmond a' csász. vadász ezredtül belső Ausztriában gen. parancsnoksági segédek; Solera Ferencz Haugwitz-sorszrednél; Gömöry János, Ferencz Károly főhg. 52 sz. sorszrednél; Hirschmann Ferencz b. Mariássy sorszrednél; Lehnhoff Auguszt, Schneller 5 sz. könnyü-lovag ezredtül; Márffy Zsigmond a' porosz királyi huszár ezrednél; Weigl János a' 3ik patt. ezrednél; továbbá b. Boxberg Fridrik, a' mezőhegyesi kat. ménes parancsnoka; őrnagyokká következő kapitányok: Hegyesy Sándor, gr. Leiningen 31. sz. sorszrednél; Theissing Bernát, gr. Haugwitz sorszrednél; Grill János, d. Pedro 15 sz. sorszrednél; Liebler Károly, d. Miguel 39 sz. sorszrednél; Kalteis János, b. Mariás-

sy 37 sz. serezednél; Rotter Mátyás, b. Lattermann 7 sz. serezednél; Unkelhauser János, Deutschmeister 4 sz. serezednél; Tschiederer Pál és Weisz Pál cs. vadász ezrednél; b. Molike Károly, Schneller k. lov. ezrednél; Haas Ferencz porosz. kir. huszár ezrednél; Peöcz Ignác, b. Mariássy ezredtül, gr. St. Julien 61 sz. serezedhöz; Szilliak János a' szluini határőri 4 sz. serezedtül, a' 2 sz. ottochához; Richer Lőrincz, Ferdinand főhg. 3 sz. huszár ezredtül, a' parmai udvarnál, szard. kir. 5 sz. huszár ezredhöz; Gröbner Pál, b. Geramb 4 sz. huszároktul, a' 2 sz. József. főhg. huszárokhoz; Kühne Ferencz a' József huszároktul, b. Geramb huszárokhoz; Dorotka György az 1ső patt. ezredtül az 5ikhöz; b. Saamen József ossiachi ménes-parancsnok; Mezera Antal helyőrnagyképen Mantuában, és Bajo Antal szinte helyőrnagyul Castelnouvoban. Pichler János nyugalmomban levő gen. őrnagy várparancsnokká neveztetett Zarába. Brambilla Jozue másod ezredes Lajos főhg. 8 sz. serezednél, Kurzrok gránátos osztály parancsnokává 's gr. Kinsky 16 so. serezedhöz tétetett át. Soutter Ferencz, István főhg. 58 sz. serezedi őrnagy a' megürült Revertera gránátos osztálynak; — Sokollits Spiridion, gr. St. Julien ezredi őrnagy a' megürült Balugyánszky grán. osztálynak; — és Kolb János Deutschmeister serezedi őrnagy Worlik grán. osztálynak, lettek parancsnokivá. G e d e o n József, b. Mariássy serezed alezredese, parancsnoka lön ugyanez ezrednek. Nyugalmaztattak: alezredes Balugyánszky János Károly főhg. serezedtül ezredesi czimmal 's díjtoldalékkal; — őrnagy b. Wilsdorf József, b. Mariássy serezedtül, alezredes czimmal 's toldalékkal; Zahorzanszky Ferencz, Lajos főhg. serezedtül; Wellimirovits Jakab a' Geramb-huszároktul, és Bors Ferencz a' József-huszároktul, mindnyájan alezredes czimmal; gr. Revertera Antal, b. Watlet serezedtül; Rosty Mihály, d. Miguel serezedtül, és b. Waldstätter Hugo Spalatoban volt helyőrnagy; — végre kapitány Götlich Flórián a' 3ik patt. ezredtül őrnagy czimmal és nyugpénzzel. Kül rendeket 's azok viselhetésire legfensőbb engedelmet nyertek: gr. Liehnowszky Vilmos ezredes, hg. Vasa serezednél, Baden nhgségi oroszán-rend közép keresztjét, és Coppet János, gr. Auersperg lov. ezredi kapitány a' Hessen nhgségi Lajos-rend első osztályi közép keresztjét.

A N G L I A.

Aug. 19én Newcastleban számos gyülekezet tartatott, mellyben Grey gróf, az ő vejével Durham lorddal együtt jelen volt. Számos városból hálafóliás érkezett Greyhöz, mellyekben kö-

szönet mondaték: „a' legemberségesb statusférfinak, ki valaha csak a' britt-kabinet feje volt,“ és szerencsét kívántak visszatértehez honi megyéjébe. Ez alkalommal újra kimondá Grey gr. politikai vallását, melly abból áll, hogy a' törvényszabta úton halkal, de ugyan azért biztosan 's folyvást haladni, azaz: javítani kell minden, mert minden avulni szokott. — A' szegény-ügy újabb szerkezete következésében annyi személy keres hivattal, hogy egyetlen parliementtag egy héten 125 látogatást fogadott el hasonló hivatalért folyamodóktól. — Igéretünk szerint közlünk némelly egyes adatokat a' dublini prot. tory-gyülekezetből: „Közel 3000 személy jelent meg — ugymond az Allg. Z. londoni levelezője, ki e' gyülekezetet leírja, — a' törvény tiltotta orange-társaságból, 's hogy a' türelmetlenség 's politikai düh lángja még inkább föllobbanjon köztük, a' lovagi bösz-agyu Winchilsea gr. is megjelent, hogy mint valamely új remete-Péter keresztháborut hirdessen a' pápisták ellen. — Mind ő, mind mások, kik a' gyülekezetben kisebb nagyobb szenvedéllyel szólottak, azt hozák föl: hogy a' kormány O'Connellel 's a' pápistákkal összeeskütt, kirabolni 's megbuktatni a' protestans egyházat 's helyébe a' katolikus egyházat tenni uralkodóvá: azért tehát istenes munka mindkettőnek ellenszegülni, nemcsak szóval, de tetteleg is, — sőt karddal, míg nem minden vérszomjas (!) pápista ki lesz irtva, 's az ország csupa protestansokkal megnépesítve. — Ez a' protestansok mellözhetlen föladata, mert ha a' katolikusokat tovább is becsátják, úgy ők a' főnálló egyház megbuktatásával sem fognak megelégnülni, hanem nem nyugosznak, míg a' protestansokat mind ki nem irtották, 's azok birtokait katolikusokra nem szállították vissza. — 'S e' „jó ügy“ győz, diadalán kétkedni sem kell, mert, minthogy ez ugy is Isten ügye, a' király is segitendi őket mind köteleességből mind hajlamából, 's „az angol nép sem fogja prot. testvéreit a' pápisták zsarlásai alatt hagyni“ — 's a' t. — Ennyi ügy tartjuk a' gyülekezetet eléggé megismerteti. — A' dublini nagy prot. gyülekezetre a' conservatív egyesület gyűlése következett, mellynek főczélja abban állt, hogy pénzalapot gyűjtsön, mellyből a' lelkeszség képes legyen a' tizedkövetléseket törvényesen behajtatni Winchilsea gr. 500. Roden gr. 300. Burdon gr. is 300. Hamilton J. H. ur 200. Rathdown gr. 100. az Evening-Mail kiadója 100. mások 50—2 font sterlingig adakoztak e' célra. O'Connell ellenben arra inti a' népet, hogy semmi tizedet se adjon, minthogy azt már eltörlöttnek tekinthetni, azonban még is minden erőszakosságtól tartózkodjanak vissza, minthogy a' mostani ministerium jó

lélekkel van Irland iránt. Dublinból írják, hogy Irlandban most háromféle izgatás dúlong: egyik a' conservativeké, vezérök Winchilsea gróf; másik a' repealereké, O'Connell által intézve; harmadik a' bankspeculansoké, kik az irlandi bank mellett, fiókbankokat ohajtanak emelni. — Az Evening-Post állítja, hogy a' mérséklettebb protestansok Cloyne dékán vezérlete 's intézete alatt visszahatáson dolgoznak a' dublini nagy, 's tulajdoságos protestans gyülekezet viselete ellen. —

O'Connell urat Waterfordban tömérdek nép fogadá. Midőn a' kábitó kurjongás elcsilapult, így szólt a' néphez: „Szép dolog olly derék 's tisztos népért dolgozni, mint az irlandi. Noha meggyőztek most bennünket a' tizedkérdésben; de jövő ülésben, Isten segedelmével mi győzzük meg őket. 'S majd a' rothadt testületekre is csapunk egyet, 's néhány vastagát vékonyabbra morzsoljuk.“ Más nap a' lakoma következett. Midőn O'Connell egészségére köszöntének, fölkel, 's következőleg felelt: „A' mostani ministerium viseletében Irlandra nézve az igazság hajnalát pillantom. A' kénytető törvény eltörölték. Ebben látom a' ministerium első lépését kiengesztelésre, mellynek kötelessége 's érdeke magát Irland népe iránt igazságosnak mutatni. (tetszés) Ők a' visszajutási jogot (a' tizedét) megmásították, 's ez a' tulajdont hátrabbá teszi, 's becsét sokkal följobb emeli. Ezek, 's más élesztő reménysugárok szívem teljében sejtetik velem, hogy Irland, e' szerelmem országa, közel van amaz igazságban-részesüléshez, mellyet századokon által elfogott a' zsarnoklás föle. (tetszés) Ismérem én azon haldokló párt törekvéseit. Tegnapelőtt Dublinban tartott gyülekezetet, 's vitályai vezérletére Winchilsea lordot, a' fő bolondot hozatá el magának Angliából. Az olaszopera ezen primo buffoja csudás fölfedezést tett melly a' világot bámulásra birandja. Azon fölfedezést t. i. hogy a' most fenálló egyhá: tulajdona, soha papistáké nem volt. (nevetés) Kérem a' nemes lordot, vagy más valakit, olvassa az egyik vagy másik eredeti adománylevelet, 's úgy találandja: illy adományok a' lelkészeknek tétettek, hogy azok az adók 's családjaik lelkeikért imádkozzanak. — A' nemes lord örömost visszaadna mindent, mi nem volt a' papistáké, azaz semmit; de visszaadná e mind azt is, miről világosan meg lehetne bizonyítani, hogy a' papistáké volt? O nem! megköszönné azt a' ns. lord, mert kevéssel sokat is tartoznék adni. (tetszés) Ők ama' gyülekezetben izgatásról is beszéltek; 's izgatták is magokat 's föl is hevültek dühödésig, 's mivel példát adtak, tehát Isten segedelmével, mi is követendjük azt. (tetszés) De a' népigzgatásnak saját jogaiért nem szabad hasonlítani zsarlóji izgatásához. Isméri a'

nép azon utat, mellyen előbbi győzelmeit nyeré, 's jövő küzdése békével 's tartóssággal legyen kintüntetve. (tetszés) Ezen eszközök által érendjük el a' tizedek teljes eltörlesztét. (zajos testszés) Irland törvényhozó függetlensége követni fogja, és senki mélyebben nem érzi mint én annak fontosságát. Jusát Irland soha sem bitolta el. Az unio nem volt egyezés két nemzet közt, mert megmutathatom, hogy csalással 's vérrel hozatott létre. A' nép erőszakosságra 's lázadásra ingerelték, 's midőn meghasonlási által elgyöngült, jogaitól fosztaték meg, 's országa leigaztatott (tetszés.) Midőn az unio-fölbontási kérdés először szóba jött, Isten úgy segéljen! öt óráiglani beszédet tartottam; jövő évben, reményem, két ötödnyivel rövidebben szólhatok; az alatt pedig ajánlom honosimnak, hogy ébrek 's vigyázók legyenek, mert én gonosztevőnek fogom azon embert nézni, ki hazájáért semmit sem teend. (tetszés) Mindenik használhat körében. Itt állok én, személyesített például, csekély ember mit tehet; itt állok, fja egy tisztos bérlőnek, szegény észtehetségü ember, költői föllobbanás nélkül, mert a' dicsőség semmi tündérletei sem röpkednek nappali álmaim fölött. De Irland volt 's lesz első szerelmem, első tisztos hű fogadásom Irland boldogságának vala szentelve, 's boldog én! soha sem szegtem azt meg. Serkenj föl népem álmodbul! Irland kinézései derülnek, jobb napok hajnalát látom, és szívem örömmel telik el. Én most valóban a' ministerium részén vagyok, de csak addig, míg a' ministereket hajlandóknak látom szolgálai hazáknak, (halljuk! halljuk!) ha t. i. itt is azon jótékony változásokat látom általok valósittatni, mellyeket Angliában eszközölnék. Ha a' henyé-hivalkodók (sinecuristák az udvarnál) eligazittatnak, ha a' hatóságok megtisztítottatnak azon falusi politikusoktól, kik mesterséget üznek ábból, hogy az irlandi népet rágalmazzák, kik Irland fájdalmiból élnek, 's boldogtalanságából gazdagulnak. Ha készek ezt tenni a' ministerek, segitendem őket. Az irlandi nép 3 millio aláírást hozzon nekem kérelmekre a' jövő ülésig, kevesebbet nem fogadok el. (tetszés.) Én a' önálló egyház lelkészeinek legjobb barátja vagyok, 's jogaik megőrzésére mindent elkövettem, indítványom száztól 80at biztosíta nekik, mellyet a' kincstárnál, minden fizető- vagy vámhivatalnál fölvehettek volna. 'S hol azon földesur, ki nem volna büszke arra, ha jövedelmei így lennének biztosítva! (halljuk!) 'S midőn javaslák, hogy a' lelkészség fizesse azon tavaly neki kölcsönzött milliót vissza, én ellene voltam. Mind ezt, 's katholikus létemre tevém, 's pedig őszinte vagyok. De a' prot. lelkészséget mind ez ki nem engesztelé. Rajta tehát, ha meg nem vehetük,

vjúk
támad

ték f
nöklé
jegyz
bizon
zonyo
ügy
Hír u
badul
sábar
ezikk
támad
vény

ttát f
Lond
melly
„Tall
25rő
latko
jegyz
dig j
nyáj
dolog
abbó
ben
meg-
haza
azon
(maj
seny
ruzo
világ
köve
állás
lense
niste
selőj
a' ti
epét
kimo
niste
doct
akar
ural
den
a' k
töm
Ric

vijuk ki. A' roszaságot minden alakban meg kell támadnunk 's ostromlanunk.

SVÉDORSZÁG.

Lindeberg kapitány ügyét. aug. 14kén vették föl a' Statustanácsban ő Fölsége a' király elnöklése alatt. Az Aftonblad hirli: hogy, mivel a' jegyzőkönyv még bevégezve nincs, a' sükerről bizonyosat nem mondhatni, de annyi még is bizonyos, hogy a' király szemessége e' csomót úgy oldotta meg, mint azt tőle várni lehetett. Hir után: Lindeberg minden büntetés alól felszabadul, azon kifejezések miatt, mikkel isméretes írásában a' király ellen élt, de a' későbbi sérelemczikkelyért, mellyel az udvari törvényszéket megtámadta, bűnhődni fog, mindazáltal a' főnálló törvények értelmében csak számüzéssel.

FRANCZIAORSZÁG.

Talleyrand megérkezte Parisban a' diplomatiát fölriasztá. Közönségesen azt hiszik, hogy Londonbul azon pótlékezcikkelyt hozza magával, melly a' négyes szövetség egészletére kötöttet. „Talleyrand, ugymond egy párisi levelező aug. 25ről, veszteg hallgat, 's minden határozott nyilatkozást kikerül. Következő nyilvánítását megjegyzém: „Europa jó helyzetben van, mert mindig jó helyzet az, midőn a' béke szükségét mindnyájan egyiránt élénkül érzik. Most úgy van a' dolog, hogy a' barbárok beüthetnének ugyan, de abból még sem támadna háboru.“ — Perigneuxben aug. 19én Napoleon-ünnepét fényesen üllék meg. Számos lakoma tartatott, mellyek alkalmakor hazafi dalok zengének, 's többek közt Beranger azon isméretes dala: On parler à de sa gloire, — (majd beszélnek nagy nevérol v. dicsőségéről) versenyve ismételteték Napoleon borostyánnal koszoruzott mellszobra előtt. Estve néhány ablak ki is világították. — Aug. 23ról egy párisi levelező következőket jegyez meg a' pártok képviselőji állásáról Franciaországban: „Hihetetlen tehetlenség, hihetetlen keserűtség uralkodik a' ministeriumért ezivódó pártok közt, mellyek képviselője a' ministeriumban kétféjü (Thiers és Guizot); a' tiers-partiban pedig egyfejü (Dupin). Dupin epét áraszt elleneire, hol csak teheti; kereken kimondja, hogy két év óta minden ajánlást a' ministeriumba juthatásra megvetett, mert: 1) a' doctinairekkel együtt ülni nem akar, 2) mert ur akar lenni, 's mint igazi elnök a' ministeriumon uralkodni. Ő akár bel- akár külminister, de minden esetben minister-elnök ohajt lenni, vagy mint a' követház feje ezen uralkodni, 's ezen összes tömeggel a' királyt hálósobájába üzni; szóval ő Richelieu, Pitt, Chatam, 's ki tudja, mi nem

akarna lenni. A' közönség, a' hitetlen, csak fejet csóvál, mert Dupin olly állást vett, hogy se restauratio alatt, se republicában, se a' belső oppositio urasága alatt szerepet többé nem játszhatik, mert ő Lajos-Fülöppel áll és vesz, mint a' király ügyvivője, 's biztosa. Dupin úgy viseli magát a' király iránt, mint azon parasztnak és bérlők iránt, kik követnek választották, t. i. megalázkodva. Mereven, kemény, 's mardosó a' közép osztály iránt, gögös társai iránt, készakarva goromba 's megvető, a' nemesség 's pairekhez gúnyoló, félig pártoló, félig fenyítő a' lelkészség iránt; alázatos szolgája ellenben meggyéje legkisebb polgári 's parasztnak, hizelgő hajlongással üdvözli őket, paraszt köntöst ölt, szánt is néha, eszik paraszt asztalnál, mosolyg a' szolgálóra, 's hajlékony udvarlónak mutatkozik, 's lakozik a' csekélyebb emberrel, 's örömében elkiáltja vele: „hej! Dupin ur az ember, ő nem kevély, mert köszöntött engem, mert mosolygott rám, mert kenyereből evett, 's megízeltte sajtomat, hörpöntett borombul, én asztalánál ültem, pastétomából lakoztam; éljen követünk! ezredig ő legyen, ne más, megyénk követe!“ — 'S e' férfi, ki olly visszalökő minden vele rokon rangu iránt, ha iskolás vagy ügyésztársa nem volt, mig a' fővárosban is, ha választóji közül meglátogatja őt valaki, csupa kellem. A' királynál csupa hódolat; felülről tehát a' király, alulról a' választók tartják, válják bár meg 's akármellyiktől, bizonyosan földre esik. Dupin mind e' mellett sok bajt okoz a' ministereknek. Guizot urat régen gyűlöli, mert Guizot isméretesebb, mint ő a' tudós és politikai világban. Thiers ur ellen azért panaszkodik, mert ügyesebb, fürgébb, 's Talleyrand kegyében áll. A' többi ministerre vállat vonít. A' dolgok illy állása még eltarthat egy ideig, mert a' királynak van még egyedül szilárd karaktere, e' látszékony karakterek közt.

SPANYOLORSZÁG.

Hivatalos tudósítás után a' seregek felől ezt közli a' madriti ujság: Olazagoitiánál a' 25kén történt ütközet óta Artarához vonult az ellenség, 's ott a' hegyszorosban tartózkodék. Rodil némi hadmozgásokat intézett, szinlelve mintha az ellenséget megkerülni, 's a' szorosbul kiüzni akarná, igazán pedig azért, hogy alkalmat nyújtson neki a' mozgó hadlábak egyikét megtámadni, melly esetre a' többi hadlábak vonalonként úgy valának elhelyezve, hogy szükség esetén egymásnak mindenkor segédül mehessenek. Az ellenség valóban használni is törekvék az alkalmat, 's a' hozzá legközelebb nyomult előcsapatot jul. 31kén erősen megtámadta. Félóráig küzdött e' csapat legnagyobb vitézséggel az egész ellenségi hadtesttel, mig se-

gitség érkeztetett; ekkor egyik gyalogosztály az ellenség bal szárnyához kanyarodván elfoglalta a' sziklasort, melly az ellenség védpontjául szolgált, homlok-egyenest pedig gen. Lorenzo érkezett meg 2500 emberével. Sajnálni lehet, hogy a' még érkezett többi osztályok közül már egy se nyerhetett részt a' harcban. Lorenzo osztálya elég volt zavarba hozni az ellenfél egész táborát, melly ámbár 5000-re ment, megfutamodva a' portuchai szorosnak szaladt, 's azon keresztül egész Lezaunig kergettetett. Vezérek voltak Zumalacareguy, Villareal és Eraso. — Aug. 13kán Madridban a' Ferencziek templomában nagy halotti tisztelkedés tartaték a' jul. 17ki áldozatokért, mellyre a' ministerek valamennyien megjelentek 's kívülök még igen számos előkelő. Hirlelik, hogy az akkori öldöklők főbb tettesi közül többen fogának kivégeztetni; e' hir már is zugolódást okoz, 's azóta a' Ferencziek klastroma körében újra történtek némi csoportozások, mellyek lázadást kiáltottak, de a' közbe jött őrszemek által szétűzettek.

(Folytatás.) Mind ezen tett 's körülményből világos: 1) hogy d. Carlos Maria Isidor de Bourbon hallgatása által a' nevében történt (korábbi) lázadást elősegíté; 2) hogy ő, miután a' trónöröklés fölséged legidősb leányára szállítottott, ezt elismerni nyakasul vonakodott 's ez által királya és ura, fölséged férje ellen engedetlennek mutatkozott; 3) hogy ő, büntetésre méltó nyilatkozási által, mellyeket mingyárt a' bold. király halála után kibocsátott, e' vétkes viseletében állandón megmaradt; 4) végre, hogy szándékát teljesítette is, a' hű alattvalókat elpártolásra csábítván el 's kezükbe fegyvert adván. Miután ő, seregink vitézsége által határinkról 's Portugáliából elűzve, magát egy hozzánk barátságos országba vette, Fölséged, a' négyszeres szövetségi szerződés kikötésihez képest, illő évi tartást ajánlott neki ha vétkes terveivel föl hagyand; e' kinalás megvetetett, 's az elvakított hg. gyalázatos nyereség-hajhász eselszövök tanácsán indulva azóta ujjolag a' hűséges Spanyolország földén van. Eljött tehát az idő, vele, mint pártütővel a' törvények teljes szigorúsága szerint bánni. Századok folytak el, mióta törvényünk van: legnagyobb 's büntetésre méltóbb arulásnak azt tartani, melly a' törvényszerű országlót székétül megfosztani czélozza. Büntetésül halál 's vagyon-vesztés van e' vétségre szabva. Hozzá teszi a' törvény: hogy a' vétkes figyemekei soha lovagságra, sem más orsz. hivatalra vagy méltóságra ne juthassanak, vesztésük minden akár szüleiktől akár mástól rájuk maradható örökségüket, 's csupán a' leánygyermek kaphassanak némi részt az apai örökségből.

Nem találhatni rendelkezést, melly ennél d. Carlos helyzetére 's gyermekeiére hibebben alkalmazható. Híjában hivatkoznék itt valaki a' jelen század szelidebb szellemére, melly nem akarja, hogy vétkes szülékre szabott büntetések ártatlan gyermekeiket is ériék. Fölséged az új büntető törvénykönyv javaslatában ez alaptételt, melly mind tiszta morálnak mind fölvilágosult politikának igen jól megfelel, hasonlóan elfogadá; de itt egészen más eset van, a' fenforgó körülményben minden más színt ölt. A' népek javával szoros kapcsolatú trón-állandóság kívánja meg, hogy minden, mi a' trónörökléssel érintésbe jő, köztörvényeken kívül helyeztessék, 's egészen más uton végeztessék el. Ezek azon alapokok, mellyek Fölségedet mondott trónbeszédében ama' kijelentett határozásra bírák, hogy a' jelen kérdést d. Carlos hg. iránt, egyenest a' cortesek elintézésére bizza. A' nemzetnek 's királyszeknek illy nevezetes és fontos tárgy feletti egyenes egyetértése eltávoztatja minden gyanuját a' részrehajlásnak és gyűlölségnek, 's az iránta hozatandó határozatnak erő 's törvényszerűségi bélyeget ad, millyen hozzá illik. A' statusok leguralkodóbb törvénye, 's az önfentartás és nyugalom szüksége, olly rendszabáshoz nyulást kívánnak meg, melly az ország törvényinek 's minden jól rendezett status-társaság elveinek megfelelően. Híjában fogna fölségednek derék és vitéz hada a' pártütöken diadalmaskodni; híjában törekednék fölséged a' cortesekkel egyetértve, javításokat nyújtani a' nemzetnek, minöket a' jelen század fölvilágosodása, 's országunk szükségei kívánnak: állandóságot semmi sem nyer, ha csak legkisebb remény marad is fön, hogy valaha egy pártütő hg. maradéki újra trónra juthatnak. Pártfelei megiehet tiszteletet 's hódolást színlének a' királyné 's fölséged iránt, de a' mellett alattomban anarchiai ideákat terjesztgetnének alkalmasakat silányítani a' kormány hatását, szellemi erejét fessegetni, bizalmatlanságot táplálni, egyenletlenséget hinteni a' törvényszerűség buzgó védőji közé, 's végre mindezen eszköz által részleges viszonzhatást készíteni, míg egy közös felbomlás ütne ki, mint vétkes czélzatiknak egyedüli végpontja. A' dolgok illyetén állásában d. Carlos de Bourbon viseletét bizvást cortesek elhatározásra terjesztheti Fölséged 's javasolhatja e' gyűlekezethet: tegyen ünnepies nyilatkozást hogy e' hg. 's minden utódai Spanyolországban a' trónöröklésből törvényesen kizáratnak. Aláírva Garelly igazságminister. Rio-Frio aug. 5. 1834.

PORTUGÁLIA.

Lissabonban aug. 15kén a' cortes megnyitása végbement. Jelen voltak az angol, francia, spanyol, svéd és belga követségek, 's a' terem.

mellyben
gásig tön
bella Ma
számokra
helyet. M
dett olvas
jött végr
tott nap,
majd nem
a' polgár
szörnyet
szeretett
hatom, r
ség, szil
dő const
állandósá
södését 's
sága gy
napon sz
tendeig
esétlensé
hetem an
toznak,
tik. Tudj
én boldo
legelső,
hogy a'
tásban a
pítvén, l
ságunka
a' nép sz
haladt r
egyszer
lünk ér
megfelel
székrül
adtam E
logát a'
törekvés
dott alk
básokat
fogadta,
den ren
ni; a' l
mot kép
jóvá; 's
dásom
mint a'
vára t
esületes
vé, ho
vonás
szüani

mellyben legalább is ezer hallgató fér el, szorongásig tömve. A' királyné, császárné, donna Isabella Maria infansné, 's ezek udvari kísérete a' számokra fölkészített külön magaslaton foglaltak helyet. Mire d. Pedro következő megnyitó beszédét olvasott: „Érdemes pair és követ urak! Eljött végre az általam olly forrón és buzgón ohajtott nap, a' dicsőség és szerencse napja, mellyen majd nem csudálatos történeteim köre után, elúzve a' polgárháboru furiáját 's leverve a' zsarnokság szörnyetegét, a' nemzet képviselőit itt a' királyné, szeretett leányom trónja körül összegyűlve láthatom, mindnyájokat teli nemes tüzzel: bölcsesség, szilárd akarat 's hazaszeretet által kifejtendő constitutionalis elveikben előmozdítani a' trónállandósági fényét, az alkotmányos rendszer erősödését 's a' tisztos és magas szellemű nép boldogsága gyarapodását. Nem kellene illy örvendetes napon szomeru és borus képét rajzolnom a' hat esztendeig szenvedett nyilvános és privát szerencsétlenségnek; de általános szavakkal nem érintetem annak főbb szakait, mert történehez tartoznak, 's az urakat tanácskozásikban vezérelhetik. Tudják az urak 's tudja egész Europa, mikép én boldogult atyám elhunytával a' trónra hivatván, legelső, 's mondhatom egyedüli gondolatom az volt, hogy a' Gondviselés által reám bízott fontos hivatásban az ország boldogságát biztos alapra telepítvén, hajdani dicsőségünket 's természeti nagyságunkat institutiok által állítsam vissza, mellyek a' nép szokásával, characterével 's Európának előhaladt mivelttségével megegyezzenek. Kivánván egyszersmind a' politika érdekeinek 's más, velünk érintésben levő statusokkali viszonyinknak megfelelni, lemondtam önként a' portugáli királyszekrül leányom számára, 's ez által bizonyosságát adtam Europa előtt egyenes ezélatimnak, 's zálogát a' nemzet előtt, annak boldogságára őszinte törekvésimnek. Az általam 1826 april 29kén adott alkotmányi chartát 's az azt követő rendszabásokat a' nemzet nem csak tetszéssel és hálával fogadta, de buzgó lelkesedéssel is. Az ország minden rendei készek valának annak engedelmeskedni; a' hgek, kik akkor esászári és királyi házamat képezék, határozott kijelentésükkel hagyák jóvá; 's minden külföldi nemzet elismérte lemondásom és trónöröklésem törvényszerűségét, valamint a' rendszabásokat is, mellyeket Portugália javára tettem volt; szóval minden értelmes és becsületes érzsű ember örült e' lépésen 's bizton hívé, hogy általa minden, eddig volt belső visszavonás és mesterkélve táplált egyenetlenség megszűni fogna. (Folytatása következik.)

BELGIUM.

Brüsseli hirlap. auguszt. 21ről jelenti, hogy

Sir R. Adair, kormánya parancsára nem fog Parisba utazni, hanem Brüsselen maradni; a' belga kereskedő - biztosság tagjai ellenben, Brouckére Ch. és Wilmár uu. Parisba utaztak. A' biztosság Párisban 22kén fog összegyűlni. Duchatel ur fr. minister megígérte, hogy az angolok sürgető kivárságát, a' szénnek tengerről beviteli vámja lejobbszállíttatása iránt, rendelés által nem fogja teljesíteni, 's a' vámjegyzék minden másítását az égő szeszekre nézve kamarai jóváhagyás alá szándéka terjeszteni. — Azérsek meg nem akarta engedni, hogy sz. Gudula egyházban a' septemberi ünnepek (a' belga fölkelés) tiszteletére hangászati ünneplés tartassék.

HOLLANDIA.

Brüsselből aug. 17ről írja egy levelező, hogy ott a' francia követház válasz-fölrásával nincsenek megalégülve. Különösen ohajták, hogy hathatós említés tétetett volna a' spanyol ügyekbeli egyenes avatkozás iránt; hogy általa d. Carlos vállalata sükere iránt táplált remények egyszerre semmisíttessenek meg. Azonban annyit hallani, hogy a' négyes szövetséget aláirt hatalmak, ujra szerződésre léptek, melly igen képes Spanyolországban véget szakasztani a' haszontalan háborunak. Ez újabb szerződés mint mondják ebben áll: A' francia kormány kötelezi magát, hogy minden a' felkelők számára történhető hadiszert vagy élelemszállítást meggátland, az angol kabinet ellenben a' kormányzó-királynénak puskát, álgut, löszert, ruházatot 's egyéb hadiszert küldend szükségéhez képest, mellyek értékét Spanyolország később megtérítendi 's ezért a' francia kormány is jót alland. A' portugáli kormány végre azon esetben, ha kivántatnék, sereget küldend a' királyné oltalmára, 's az előbb vett segedelmet így hálálja meg. Ha e' szerződés való, min keveset kétkedhetni, a' pártosak könnyen meg fognak alázthatatni, 's a' királyné kormánya nagy veszélytől menekedni meg, a' nélkül, hogy Europa esende szenvedne általa; mert akkor nem volna ok vádolni Franciaországot, hogy részéről beavatkozott.

TRIPOLIS.

Hassuna d' Ghies, a' most uralkodó tripolisi bey küldetése, t. i. hogy az angol general-consul viscelete iránt fölvilágítást adjon, 's helyéről elhivatását eszközölje, nem maradt kívánt siker nélkül. Már aug. 2kán volt a' tripolisi küldöttnek Spring-Rice urral a' gyarmatok statutitoknokával magányos értekezése, mellyben a' tripolisi udvar fő sérelmeit adta elő. A' 2diknak következnii kellene; de a' következő pontokat már bevégzetteknek nézhetni: 1) az angol kormány az öreg basa lemondását fia Ali részére törvényesnek nyilvánítja, 's ezen-tul azt isméri el Tripolis törvényes fölségének, ki-

zárván lázadás-vezérlő öcsét, kit Warrington befolyásával, sőt tettelegesen is segített. 2) Ugyanazon kormány nyilvánítja, hogy semmikép sem volt ügyviselője által azon neki tulajdonított szándéka, mintha Tripolis birtokát akarná elfoglalni. Jövő politikája Afrika éjszaki partjaira nézve ezen nyilatkozás szerint fog irányoztatni. — E' hireket az angol lapok még nem közlik, azok a' fr. Messengerből vannak véve. De hason időben ezt írja Galignani Messengere is: „Halljuk, hogy Warrington angol consul Tripolisban, helyéről elmozdított. Livornoi levél jelenti, hogy némi hatalmas arab törzsek Aegyptus széle mellett a' tripolisi basa meghívását elfogadá, 's fegyveresiből segéd-osztályt küldé hozzá, kik, meg semmisítvén egy fölzendült csoportot, szerencsésen Tripolisba értek. Utközben Warrington ur mezei lakát és kertét földulták.

T Ö R Ö K O R S Z Á G.

Konstantinápolyból aug. 12-ről jött tudósítás szerint ott még mindig bizonytalanságban vannak a' syriai hírek hiánya 's fogyatkozása miatt. A' smyrnai hirlap szerint Mehmed Ali Jaffába sereggestül megérkezett, 's Emir Beschirrel, a' drusok fejedelme fíjával alkuba ereszkedett. Ibrahim basát a' lázadók folyvást Jerusalemben tartották zárva, 's egyesülését Alival lehetlennek v. igen bajosnak tartják. E' hírekkel azonban ellenkezik azon tudósítás Alexandriából jul. 17-ről, mellynél fogva Ibrahim basa atyjához ment Jaffába 's Naplusnak, mint a' lázadás középpontjának megtámadását határozván el, egyesített sergeiket e' város felé indították meg. Naplus lakosai e' demonstratióra meghódoltak, de fegyvereiket megtartva. —

A' török udvari ujság, melly néhány hónap óta, nem tudni mi okból, megszűnt volt, aug. 6-kán ujlag megjelent, és hivatalos részében Szaliha szultána egybekelési ünnepét adja; nem hivatalos részében pedig azon haladást magasztalja, mellyet a' földművelés Konstantinápoly környékén a' szultán különös kedvezési alatt egy év alatt tön. Az ipar is magára vonta a' szultán kormánya figyelmét. — Aleppóból jul. 27-ről Konstantinápolyba érkezett tudósítások megerősítik azon híreket, mellyek oda Alexandriából jöttek. Ibrahim basa csakugyan 3000 emberrel tért Jaffába vissz-

sza, hol atyjával Mehemed Alival tanácskozott; mire aztán, 1400 gyaloggal, 's 2500 lovassal a' naplusi lázadók ellen indult. E' tudósítások szerint Mehemed Ali Jaffában maradt hátra, ellenben Emir Beschir druz fejdelem, ki syriai kormányzóvá lett, Latakiáig 10,000 embert indított meg Samaria felé. Mehemed Ali levele után, melly a' főlebbi tudósítások elindulta előtt kevéssel érkezett Aleppoba, Ibrahim b. Naplust bevette; a' nyugalom 's rend Syriában helyre van állítva, 's Mehemed Ali Alexandria felé készült nyomolni. Nuri Effendi a' porta beylikdzsije megbízott, hogy ő Fölsége a' görög király követével a' porta és görög status közt kötendő kereskedési egyezés iránt alkudozásba ereszkedjék. — A' dögmirigy a' törökök közt, fájdalom! rendkívül terjedez. A' mult télen Konstantinápolyba érkezett egykori admiral 's aegyptusi helytartó Osman basa is áldozatja lett néhány nap előtt.

O R O S Z O R S Z Á G.

A' Hamburgi Corr. St. Pétervárból jelenti, hogy az orosz czár már néhány hónap előtt meghívta a' porosz királyt azon ünneplésre, mellynek alkalmával Sándor császár emlékszobrát fogják föltakarni. — A' porosz király e' meghívásra Tepliczből jul. 20-ról azt válaszolta a' czárnak, hogy sajnálva jelenti az említett ünnepléseken meg nem jelenhetését, hanem testőrei közül 17 tisztet, 's 38 közlegényt azok közül, kik a' francia háboruban az oroszokkal együtt viaskodtak, Vilmos fíja, 's királyi herezeg vezérlete alatt fogja St. Pétervárba küldeni, hogy a' felfödés ünnepén a' porosz sereg képét viselje. E' választ az orosz czár napi parancs mellett a' sereghez küldé, hogy ott az minden egyes osztály előtt fölovastassék, 's mindenki megbecsülje azon hízegő részvételt, 's megköszönje, mellyet a' porosz monarcha az orosz sereg iránt mutatott. — Mint mondják Grünwald general van megbizva, elfogadni a' porosz tiszteket St. Pétervárban. Az ünneplésekre, mellyek St. Sándor - newski - napon fognak tartatni, már megtétettek az előkészületek; — az ünnepen 100.000 főnyi sereg fog pompázni. — A' nagy gyakorlatház oldalán 's a' general-főtiszttség háza mentében több emeletnyi alkotványok fognak állítatni. —

A' gabona pesti piaczi ára sept. 9-én 1834:

posz. m. vál. gar.	legjobb	közép	csesze	posz. m. vál. gar.	legjobb	közép	csesze
Tisztabuza	126 $\frac{2}{3}$	113 $\frac{1}{3}$	106 $\frac{2}{3}$	Zab	73 $\frac{1}{3}$	70	66 $\frac{2}{3}$
Kétszeres	100	96 $\frac{2}{3}$	—	Köles	—	—	—
Rozs	96 $\frac{2}{3}$	93 $\frac{1}{3}$	—	Köleskása	—	—	—
Arpa	93 $\frac{1}{3}$	90	86 $\frac{2}{3}$	Kukoricza	100	93 $\frac{1}{3}$	90

P é n z k e l e t:

Bécs sep. emb. Glikán k. zepár pengő pénzben			
Status 5 pC. kötel.	98 $\frac{2}{3}$	1834 ^{ki} statusköles.	545 $\frac{5}{3}$
„ 4 pC.	88 $\frac{1}{3}$	Kam. 2 $\frac{1}{2}$ pC. kötel.	45 $\frac{2}{3}$
„ 1820 köles.	203 $\frac{2}{3}$	Bankrészevény	1239 $\frac{2}{3}$
„ 1821 ^{ki} „	136 $\frac{2}{3}$	Cs. arany pCt. agio	—

Szerkezteti Helmezy. Nyomatja Landerer.

74. sz.

Foglal
pe
ha
(d
H

M A

P

tartván

lat XII

pokrul

Zikat

vételük

és kir.

Ienni t

gyülés

lesznel

nem le

törvén

ideigle

tartatn

mi sz

vénysz

polgár

leg az

A

kir. re

intézet

Serény

verés

Ferdin

vénysz

lovagk

gálatu

mellet

I

kézdi-

lésére

M

lításár

a' mag

1834

forint

kozás:

1. F

2. T

3. N

4. V

5. C

6. H

7. I

8. I